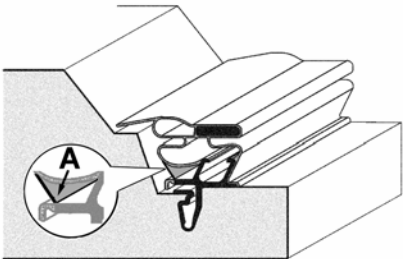
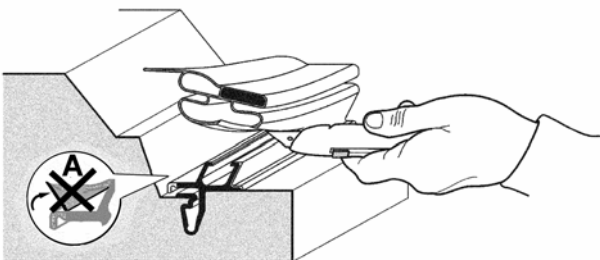
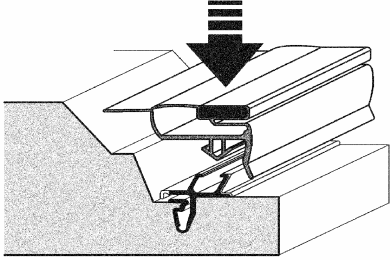
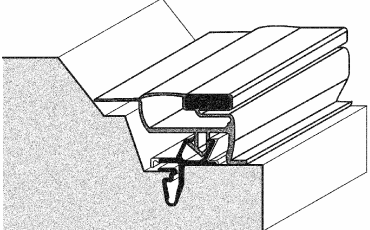
	IT	UK	DE	FR
 <p style="text-align: right;">cd001976</p>	<p>Il metodo di sostituzione della guarnizione e' illustrato nei disegni che seguono.</p> <p>Guarnizione originale assiemata alla controporta ed alla porta schiumata. La parte rigida <b>A</b> è presente solo in alcune versioni di guarnizione.</p>	<p>The steps for replacing the gasket are described in the following pictures.</p> <p>Original gasket assembled with the inner door and with the foamed door. The hard part <b>A</b> is featured only in some gaskets.</p>	<p>Die Ersetzung der Dichtung erfolgt laut der folgenden Abbildungen und Erläuterungen.</p> <p>Originaldichtung, mit Innentür und eingeschäumter Tür zusammengebaut. Der harte Teil <b>A</b> ist nur bei einigen Dichtungen vorgesehen.</p>	<p>Remplacer le joint selon les illustrations suivantes.</p> <p>Joint original assemblé à la controporte et à la porte noyée dans le polyuréthane. La partie rigide <b>A</b> est présente seulement dans quelque version de joint.</p>
 <p style="text-align: right;">cd001979</p>	<p>Strappare la parte morbida della guarnizione originale utilizzando, se necessario una lama tagliente. Togliere anche la parte rigida <b>A</b> (se presente) utilizzando una spatola.</p>	<p>Remove the soft part of the original gasket by using, if necessary, a sharp cutter. Remove also the hard part <b>A</b> (if featured) using a paddle.</p>	<p>Den weichen Originaldichtungsteil durch ein scharfes Schneidegerät entfernen. Auch den harten Teil <b>A</b> (wenn vorhanden), beim Verwenden einer Spachtel, entfernen.</p>	<p>Enlever la partie souple du joint original en utilisant, s'il est nécessaire, une lame tranchante. Enlever même la partie rigide <b>A</b> (se présente) en utilisant une spatule.</p>
 <p style="text-align: right;">cd000953</p>	<p>Posizionare la guarnizione di ricambio sulla parte rigida della guarnizione originale e premere come illustrato in figura.</p>	<p>Place the new gasket (spare part) on the harder part of the original gasket and press it down as shown in the picture.</p>	<p>Die neue Dichtung (ET) auf dem härteren Teil der Originaldichtung setzen und darauf, wie abgebildet, drücken.</p>	<p>Mettre le nouveau joint (de rechange) sur la partie rigide du joint original et pressez selon l'illustration.</p>
 <p style="text-align: right;">cd000954</p>	<p>Guarnizione di ricambio assiemata alla parte rigida della guarnizione originale.</p>	<p>New gasket (spare part) assembled with the harder part of the original gasket.</p>	<p>Neue Dichtung (ET) mit dem härteren Teil der Originaldichtung zusammengebaut.</p>	<p>Nouveau joint (de rechange) assemblé dans la partie rigide du joint original.</p>

ES

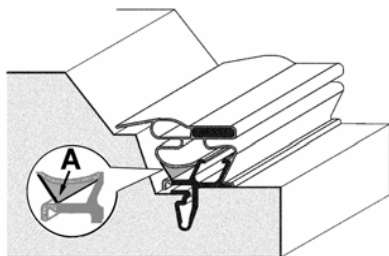
SE

NL

El procedimiento de montaje de la guarnición se indica en las siguientes ilustraciones.

I följande bilder och beskrivningar visas hur dörrtätningen byts.

In de hieronder beschreven stappen wordt uitgelegd, hoe het deurrubber vervangen moet worden.

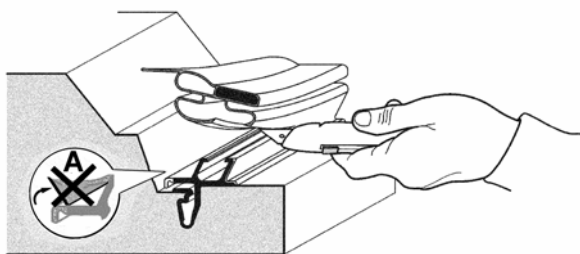


cd001976

Guarnición original insertada en la contrapuerta y la puerta inyectada. La parte rígida **A** es presente sólo en algunas guarniciones.

Den ursprungliga tätningen ihopmonterad med innerdörren och den skummade dörren. Den hårda delen **A** finns bara i vissa tätningar.

Het originele deurrubber zit gelijmd tussen de binnendeur en de isolatie. Het versterkte deel **A** is alleen in sommige dichtingen toegepast.

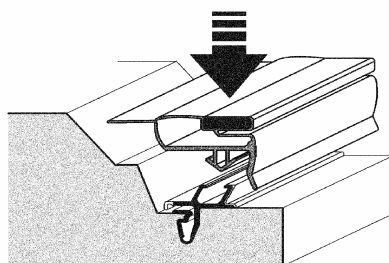


cd001979

Arrancar la parte blanda de la guarnición original, utilizando si es necesario, un cutter u hoja afilada. Quitar también la parte rígida **A** (si presente) utilizando una espátula.

Avlägsna den mjuka delen av den ursprungliga tätningen med hjälp av en vass skärare. Ta även bort den hårda delen **A** (om den finns) med hjälp av ett lämpligt verktyg.

Verwijder het zachte gedeelte van het deurrubber, door met een scherp mes langs het deurrubber te gaan, zoals aangegeven is op de tekening. Verwijder tevens het versterkte deel **A** (indien van toepassing) door middel van een spatel.

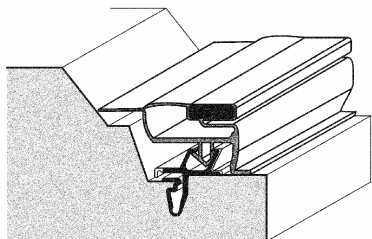


cd000953

Posicionar la guarnición de recambio sobre la parte rígida de la guarnición original y presione como se indica en la ilustración.

Placera den nya tätningen (reservdel) på den hårda delen av den ursprungliga tätningen och tryck ner den enligt bilden.

Plaats het nieuwe deurrubber in het overgebleven hardere gedeelte van het oude deurrubber en druk het vast.



cd000954

Guarnición de recambio montada sobre la parte rígida de la guarnición.

Den nya tätningen (reservdel) monterad i den hårda delen av den ursprungliga tätningen.

Het nieuwe deurrubber valt dan op zijn plaats in het oude deurrubber.